

# පටුන

පෙරවදන	iii
රාජ්‍ය සේවා, පළාත් සභා හා පළාත් පාලන අමාත්‍යාංශයේ ගරු අමාත්‍යතුමාගේ පණිවිඩය	iv
රාජ්‍ය සේවා, පළාත් සභා හා පළාත් පාලන අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්තුමාගේ පණිවිඩය	v
රාජ්‍ය සේවා, පළාත් සභා හා පළාත් පාලන අමාත්‍යාංශයේ අතිරේක ලේකම්තුමාගේ පණිවිඩය	vi
<b>හැඳින්වීම</b>	<b>1-3</b>
<p>රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා නීතිමය සහ පරිපාලන රාමුව          අත්පොතේ අරමුණු          භාෂා සැලැස්මක් යනු කුමක්ද ?          භාෂා සැලැස්මක ප්‍රතිලාභ          අත්පොතේ දළ සැකැස්ම          ක්‍රියාදාමය පිළිබඳ දළ සැලැස්ම</p>	
<b>පරිච්ඡේදය 1 - ආරම්භ කිරීම - භාෂා සැලසුම් සකස් කිරීමේ මූලික අදියර</b>	<b>4-10</b>
<p>හැඳින්වීම          මූලික පියවර 1 - නායකත්වය ගැනීම          මූලික පියවර 2 - රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය පිළිබඳව දැනුවත් කිරීම          මූලික පියවර 3 - භාෂා කමිටුව පිහිටුවීම</p>	
<b>පරිච්ඡේදය 2 - භාෂා සැලැස්ම සම්පාදනය</b>	<b>11-21</b>
<p>හැඳින්වීම          භාෂා සැලැස්ම සම්පාදනය - පියවර 1 - රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීමේ තත්ත්වය පිළිබඳ ස්වයං ඇගයීම          භාෂා සැලැස්ම සම්පාදනය - පියවර 2 - පිරික්සුම් ලැයිස්තු දත්ත විශ්ලේෂණය          භාෂා සැලැස්ම සම්පාදනය - පියවර 3 - භාෂා සැලැස්ම සම්පාදනය          භාෂා සැලැස්ම සම්පාදනය - පියවර 4 - මූල්‍ය සහ අනෙක් සම්පත් සොයාගැනීමේ ක්‍රමවේදයක් සකස් කිරීම</p>	
<b>පරිච්ඡේදය 3 - භාෂා සැලැස්ම ක්‍රියාත්මක කිරීම</b>	<b>22-26</b>
<p>හැඳින්වීම          ක්‍රියාත්මක කිරීම - පියවර 1 - භාෂා සැලැස්ම ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා වගකීම් පැවරීම          ක්‍රියාත්මක කිරීම - පියවර 2 - භාෂා සැලැස්ම ක්‍රියාත්මක කිරීමට කැපවීමක් ඇති කිරීම          ක්‍රියාත්මක කිරීම - පියවර 3 - භාෂා සැලැස්ම ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා සම්පත් වෙන් කිරීම</p>	
<b>පරිච්ඡේදය 4 - පසුපරම, ඇගයීම හා නියාමනය</b>	<b>27-32</b>
<p>හැඳින්වීම          පියවර 1 - මාසික ප්‍රගති සමාලෝචනය, නියාමනය සහ වාර්තා කිරීම          පියවර 2 - වාර්ෂික ඇගයීම          පියවර 3 - නියාමනය</p>	
<b>ඇමුණුම්</b>	
ඇමුණුම I - රාජ්‍ය භාෂා ප්‍රතිපත්තිය ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා නීතිමය සහ පරිපාලන රාමුව	33
ඇමුණුම II - අති විශේෂ ගැසට් නිවේදනය 1620/27 - 2009 සැප්තැම්බර් 25	37
ඇමුණුම III - රාජ්‍ය පරිපාලන චක්‍රලේඛ අංක 18/2009 - 2009 නොවැම්බර් 25	40
ඇමුණුම IV - පිරික්සුම් ලැයිස්තුව	43
ඇමුණුම V - මධ්‍යකාලීන සහ වාර්ෂික ක්‍රියාකාරී සැලසුම්	55
ඇමුණුම VI - භාෂා සැලසුම්වල දළ ආකෘතිය	57

# Table of Content

<b>Preface</b>	iii
<b>The Message of the Honorable Minister</b>	iv
<b>The Message from the Secretary to the Ministry</b>	v
<b>The Message from the Additional Secretary</b>	vi
<b>Introduction</b>	1-3
Legislative and Administrative Framework for the implementation of the Official Languages Policy	
Purpose of this Guidebook	
What is a Language Plan?	
The Benefits of a Language Plan	
Overview of the Guidebook	
Overview of the Process	
<b>Chapter 1 - Getting Started - The Preparatory Stage of Language Planning</b>	4-10
Introduction	
Step 1 - Taking Leadership	
Step 2 - Building awareness about the OLP	
Step 3 - Establishment of the Language Committee	
<b>Chapter 2 - Formulating the Language Plan</b>	11-21
Introduction	
Step 1 - Self-assessment of the status of the Implementation of the OLP	
Step 2 - Analysis of the Checklist data	
Step 3 - Formulation of Language Plan	
Step 4 - Develop a Budget and Resource Generation Strategy	
<b>Chapter 3 - Implementing the Language Plan</b>	22-26
Introduction	
Step 1 - Assign Responsibility for Language Plan Implementation	
Step 2 - Building Commitment to Implement the Language Plan	
Step 3 - Resource allocation for implementation of the Language Plan	
<b>Chapter 4 - Follow up, Evaluation and Monitoring</b>	27-32
Introduction	
Step 1 - Monthly Progress Review, Evaluation and Reporting	
Step 2 - Annual Evaluation	
Step 3 - Monitoring	
<b>Annex:</b>	
I. Legislative and Administrative Framework for the implementation of the Official Languages Policy	33
II. Extra Ordinary Gazette Notification - 1620/ 27 - September 25, 2009	37
III. PA Circular No 18/ 2009 - November 25, 2009	39
IV. Illustrative Check List	43
V. Mid-term and Annual Action Plans	54
VI. A Sample Format of a Language Plan	56

# உள்ளடக்கம்

முகவுரை	iii
கௌரவ அமைச்சரின் செய்தி	iv
செயலாளரின் செய்தி	v
மேலதிக செயலாளரின் செய்தி	vi
அறிமுகம்	1-3
அரசகரும மொழிகள் கொள்கையை அமுலாக்குவதற்கான சட்டவாக்க மற்றும் நிருவாக ஒழுங்கமைப்பு வழிகாட்டி கைநூலின் நோக்கம் மொழித் திட்டம் என்றால் என்ன? வழிகாட்டி கைநூலின் புறநோக்கு மொழித் திட்டம் ஒன்றின் அனுசூலங்கள் செயல்வழி புறநோக்கு	
அத்தியாயம் 1 - ஆரம்பித்தல் - மொழித் திட்டமிடலின் ஆரம்ப படிநிலை	4-10
அறிமுகம் படிமுறை 1 - தலைமைத்துவத்தை பொறுப்பேற்றல் படிமுறை 2 - அரசகரும மொழிகள் கொள்கை தொடர்பான விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தல் படிமுறை 3 - மொழிக் குழுவை தாபித்தல்	
அத்தியாயம் 2 - மொழித் திட்டத்தை வகுத்தமைத்தல்	11-21
அறிமுகம் படிமுறை 1 - அரசகரும மொழிகள் கொள்கையின் அமுலாக்கம் தொடர்பிலான நடைமுறை நிலைமையை சுயமதிப்பீடு செய்தல் படிமுறை 2 - சரிபார்ப்புப் பட்டியலின் தரவுகளை ஆய்வு செய்தல் படிமுறை 3 - மொழித் திட்டத்தை வகுத்தமைத்தல். படிமுறை 4 - வரவுசெலவுத் திட்டம் மற்றும் வளங்கள் பிறப்பாக்கப்படக்கூடிய செயல்நுணுக்கத்தை உருவாக்குதல்.	
அத்தியாயம் 3 - மொழித் திட்டத்தை அமுலாக்கல்	22-26
அறிமுகம் படிமுறை 1 - மொழித் திட்ட அமுலாக்கத்துக்கான பொறுப்பைக் குறித்தொதுக்குதல் படிமுறை 2 - மொழித் திட்டத்தை அமுலாக்குவதற்கான அர்ப்பணிப்பைக் கட்டியெழுப்புதல் படிமுறை 3 - மொழித் திட்டத்தை அமுலாக்குவதற்கான வளங்களின் ஒதுக்கீடு	
அத்தியாயம் 4 - பின்தொடர் நடவடிக்கை, மதிப்பாய்வு மற்றும் கண்காணிப்பு	27-32
படிமுறை 1 - மாதாந்த முன்னேற்ற மீளாய்வும் அறிக்கையிடலும் படிமுறை 2 - வருடாந்த மதிப்பீட்டை நடாத்தல் படிமுறை 3 - கண்காணிப்பு	
இணைப்புகள்	
I. அரசகரும மொழிகள் கொள்கையை அமுலாக்குவதற்கான சட்டவாக்க மற்றும் நிருவாக ஒழுங்கமைப்பு	33
II. அதிவிஷேட வர்த்தமானி அறிவித்தல் - 1620/27 - 25.09.2009	37
III. அரசாங்க நிருவாக சுற்றறிக்கை - 18/2009 - 25.11.2009	40
IV. சரிபார்ப்புப் பட்டியல்	43
V. நடுத்தரக் கால மற்றும் வருடாந்த செயற்பாட்டுத் திட்டம்	55
VI. மொழித் திட்டத்தின் மாதிரிப் படிவம்	57